



GOBIERNO REGIONAL DE APURIMAC

GOBERNACIÓN

"Año de la Universalización de la Salud"



Convenio Ejecutivo Regional

N° 006-2020-GR. APURÍMAC/GR.

CONVENIO DE TRANSFERENCIA FINANCIERA PARA EL COFINANCIAMIENTO DE PROYECTO DE INVERSIÓN PÚBLICA ENTRE EL GOBIERNO REGIONAL DE APURIMAC Y LA MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE CARAYBAMBA

Conste por el presente documento el Convenio de Cooperación Interinstitucional que celebran de una parte el **GOBIERNO REGIONAL DE APURIMAC**, con RUC N° 20527141762, con domicilio legal en el Jr. Puno N° 108, distrito y provincia de Abancay, departamento de Apurímac, debidamente representado por su Gobernador Regional, **Baltazar Lantarón Núñez**, identificado con DNI N° 31010565, a quien en adelante se le denominará **EL GOBIERNO REGIONAL**; y de la otra parte, la **MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE CARAYBAMBA**, con RUC N° 20208595041, con domicilio legal en el Plaza de Armas S/N Cercado Distrito de Caraybamba, provincia de Aymaraes, departamento de Apurímac, debidamente representada por su Alcalde, **Samuel Ysmael Morales Huamaní**, identificado con DNI N° 31344076, a quien en adelante se le denominará **LA MUNICIPALIDAD**, en los términos y condiciones siguientes:

CLÁUSULA PRIMERA: DE LAS PARTES

- 1.1 **EL GOBIERNO REGIONAL**, es una persona jurídica de Derecho Público con autonomía política, económica y administrativa en asuntos de su competencia, constituyendo para su administración económica y financiera un Pliego Presupuestal, teniendo jurisdicción en el ámbito de sus respectivas circunscripciones territoriales, conforme a Ley, y tiene por finalidad esencial fomentar el desarrollo regional integral sostenible, promoviendo la inversión pública, oportunidades de sus habitantes, de acuerdo con los planes y programas nacionales, regionales y locales que desarrollo.
- 1.2 **LA MUNICIPALIDAD**, es un órgano de gobierno promotor del desarrollo local, con personería jurídica de Derecho Público y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines, que tiene autonomía política, económica y administrativa en los asuntos de su competencia, cuya finalidad es representar al vecindario, promover la adecuada prestación de los servicios públicos locales y el desarrollo integral, sostenible y armónico de su circunscripción, conforme a lo previsto en la Ley N° 27972, Ley Orgánica de Municipalidades.

Tiene como misión organizar y conducir la gestión pública distrital de acuerdo a sus competencias exclusivas, compartidas y delegadas, en el marco de las políticas nacionales y sectoriales, para contribuir al desarrollo integral y sostenible del distrito.

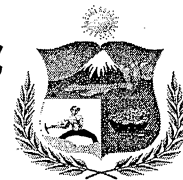
- 1.3 Queda establecido de forma expresa que, para efectos del presente Convenio, cualquier mención a **LAS PARTES** será entendida hecha a **EL GOBIERNO REGIONAL** y **LA MUNICIPALIDAD** en forma conjunta.

CLÁUSULA SEGUNDA: ANTECEDENTES

Conforme se halla contemplado por el literal n) numeral 17.1 del artículo 17 del Decreto de Urgencia N° 014-2019, Decreto que aprueba el Presupuesto del Sector Público para el Año Fiscal 2020, durante este año se hallan autorizadas la realización entre entidades, para el financiamiento y cofinanciamiento de las inversiones en el marco del Sistema Nacional de Programación Multianual y Gestión de Inversiones y de los proyectos que no se encuentran bajo el ámbito de dicho Sistema Nacional, y el mantenimiento de carreteras y de Infraestructura de Saneamiento, entre los niveles de Gobierno Sub Nacional y de estos al Gobierno Nacional, previa suscripción del Convenio respectivo.

Con fecha 24 de junio de 2020, mediante Informe N° 808-2020-GRAP/09/GRPPAT/09.02/SG.PPTO, la Sub Gerencia de Presupuesto del Gobierno Regional de Apurímac otorga opinión favorable para la transferencia financiera en favor de la Municipalidad Distrital de Caraybamba, hasta por la suma de S/. 258 443,00 soles (Dosecientos Cincuenta y Ocho Mil Cuatrocientos Cuarenta y Tres con 00/100 soles); para cofinanciar la ejecución del Proyecto de Inversión Pública "**MEJORAMIENTO DE LA TRANSITABILIDAD VEHICULAR Y PEATONAL EN LOS JIRONES SANCHEZ CERRO, COCHARCAS, NIÑO JESUS Y PORVENIR DE LA LOCALIDAD DE COLCA, DEL DISTRITO DE CARAYBAMBA - PROVINCIA DE AYMARAEES - DEPARTAMENTO DE APURIMAC**", registrado con Código Unificado N° 2476386.





Mediante Acuerdo de Consejo Regional N° 034-2020-GR. APURIMAC/CR de fecha 26/06/2020, el Consejo Regional del Gobierno Regional de Apurímac aprueba la transferencia financiera hasta por la suma de S/. 258 443,00 soles (Doscientos Cincuenta y Ocho Mil Cuatrocientos Cuarenta y Tres con 00/100 soles); para la ejecución del Proyecto de Inversión Pública denominado "MEJORAMIENTO DE LA TRANSITABILIDAD VEHICULAR Y PEATONAL EN LOS JIRONES SANCHEZ CERRO, COCHARCAS, NIÑO JESUS Y PORVENIR DE LA LOCALIDAD DE COLCA, DEL DISTRITO DE CARAYBAMBA - PROVINCIA DE AYMARAE - DEPARTAMENTO DE APURIMAC", registrado con Código Unificado N° 2476386.

AL CALDE
 Luc Sarcoy y Morales Huamani
 AL CALDE
 Luc Sarcoy y Morales Huamani



CLÁUSULA TERCERA: OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto establecer los términos y condiciones en los que se realiza la transferencia financiera por parte de **EL GOBIERNO REGIONAL** en favor de **LA MUNICIPALIDAD**, por única vez hasta por la suma de S/. 258 443,00 soles (Doscientos Cincuenta y Ocho Mil Cuatrocientos Cuarenta y Tres con 00/100 soles), para la ejecución del Proyecto de Inversión Pública denominado: "MEJORAMIENTO DE LA TRANSITABILIDAD VEHICULAR Y PEATONAL EN LOS JIRONES SANCHEZ CERRO, COCHARCAS, NIÑO JESUS Y PORVENIR DE LA LOCALIDAD DE COLCA, DEL DISTRITO DE CARAYBAMBA - PROVINCIA DE AYMARAE - DEPARTAMENTO DE APURIMAC", registrado con Código Unificado N° 2476386, en adelante **EL PROYECTO**; recursos que serán transferidos de acuerdo a la disponibilidad presupuestaria durante el año fiscal 2020, según avance de la ejecución presupuestaria de la Cartera de Inversiones del Gobierno Regional de Apurímac. Teniendo en cuenta el costo inicial del proyecto ascendente a la suma de **S/. 484,663.54**.

CLÁUSULA CUARTA: DE LOS COMPROMISOS DE LAS PARTES

Para cumplir con el objeto del presente convenio, **LAS PARTES** asumen los siguientes compromisos:

4.1 EL GOBIERNO REGIONAL, se compromete a:

- a) Hacer efectiva la transferencia financiera en favor de **LA MUNICIPALIDAD**, hasta por la suma de S/. 258 443,00 soles (Doscientos Cincuenta y Ocho Mil Cuatrocientos Cuarenta y Tres con 00/100 soles), para la ejecución del Proyecto de Inversión Pública denominado "MEJORAMIENTO DE LA TRANSITABILIDAD VEHICULAR Y PEATONAL EN LOS JIRONES SANCHEZ CERRO, COCHARCAS, NIÑO JESUS Y PORVENIR DE LA LOCALIDAD DE COLCA, DEL DISTRITO DE CARAYBAMBA - PROVINCIA DE AYMARAE - DEPARTAMENTO DE APURIMAC", registrado con Código Unificado N° 2476386, de acuerdo a la disponibilidad presupuestaria durante el año fiscal 2020, según avance de la ejecución presupuestaria de la Cartera de Inversiones de **EL GOBIERNO REGIONAL**;
- b) Realizar el monitoreo y seguimiento del cumplimiento de los fines y metas para los cuales se realiza la transferencia financiera en favor de **LA MUNICIPALIDAD**.
- c) Realizar las acciones que resulten necesarias para el cumplimiento del objeto del presente Convenio.

4.2 LA MUNICIPALIDAD, se compromete a:

- a) Destinar los recursos transferidos por **EL GOBIERNO REGIONAL** única y exclusivamente para la ejecución de **EL PROYECTO**, bajo responsabilidad.
- b) No destinar los recursos transferidos por **EL GOBIERNO REGIONAL** a fines distintos a la ejecución de **EL PROYECTO**, bajo sanción de retorno de dichos recursos a **EL GOBIERNO REGIONAL**
- c) Informar de forma mensual, y también a solicitud de **EL GOBIERNO REGIONAL** cuando este lo requiera, los avances en la ejecución financiera de los recursos transferidos en virtud del presente Convenio.
- d) De resultar saldos disponibles luego de la liquidación de **EL PROYECTO**, o siendo imposible continuar con la ejecución de este, retornar los recursos transferidos por **EL GOBIERNO REGIONAL**.
- e) Brindar otras facilidades necesarias para el adecuado seguimiento y monitoreo de la ejecución de los recursos transferidos por **EL GOBIERNO REGIONAL**.





GOBIERNO REGIONAL DE APURIMAC GOBERNACIÓN

"Año de la Universalización de la Salud"



008

- f) Asumir, los gastos que irroque la Contratación y/o pago por los servicios prestados del profesional a cargo del seguimiento y monitoreo de la ejecución del proyecto en mención.
- g) Asumir el monto resultante de las modificaciones en fase de ejecución que pudiera tener el proyecto.



CLÁUSULA QUINTA: MODIFICACIONES AL CONVENIO

Cualquier modificación, restricción o ampliación del presente Convenio, que **LAS PARTES** estimen conveniente efectuar, se realizará mediante adendas o cláusulas adicionales, las que debidamente suscritas formarán parte integrante del presente Convenio.

CLÁUSULA SEXTA: DEL MONITOREO Y SEGUIMIENTO

El seguimiento y monitoreo estará a cargo de un representante designado por **EL GOBIERNO REGIONAL**, cuya remuneración y/o pago por los servicios prestados gastos de operación serán asumidos por **LA MUNICIPALIDAD**, con cargo a los recursos que se están transfiriendo para la ejecución de **EL PROYECTO**.



CLÁUSULA SÉPTIMA: DESIGNACIÓN DE COORDINADORES INSTITUCIONALES

Con el objeto de llevar a cabo las coordinaciones necesarias para el logro de los objetivos y compromisos previstos en el presente Convenio, **LAS PARTES** designan como coordinadores:

Por **EL GOBIERNO REGIONAL** : El Director de Supervisión Liquidación y Transferencia de Proyectos de Inversión.

Por **LAS MUNICIPALIDAD** : El Alcalde o la persona que este designe para tal fin.

Los Coordinadores se encargarán de la ejecución y seguimiento de las actividades, así como también de la evaluación de los resultados obtenidos. Todo cambio en la designación de los coordinadores deberá ser comunicado obligatoriamente a la otra parte, por escrito, dentro de diez (10) días hábiles antes de que dicho cambio surta efecto.

CLÁUSULA OCTAVA: DEL FINANCIAMIENTO

LAS PARTES convienen en que el presente Convenio se efectúa dentro del marco de lo dispuesto por el literal n) numeral 17.1 del artículo 17° del Decreto de Urgencia N° 014-2019, Decreto que aprueba el Presupuesto del Sector Público para el Año Fiscal 2020.

CLÁUSULA NOVENA: VIGENCIA DEL CONVENIO

Las partes acuerdan que el presente convenio tendrá vigencia, a partir de la fecha de su suscripción y rige hasta la liquidación del proyecto, salvo que se resuelva por alguna de las causales que se estipulen en este instrumento.

CLÁUSULA DÉCIMA: LIBRE ADHESIÓN Y RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

En cumplimiento a lo establecido en el artículo 88°, numeral 88.3, del Texto Único Ordenado de la Ley del Procedimiento Administrativo General, aprobado por Decreto Supremo N° 004-2019-JUS, **LAS PARTES** declaran expresamente que el presente Convenio es de libre adhesión y separación para **LAS PARTES**.

Cualquiera de **LAS PARTES** podrá separarse libremente y dar por concluido el presente Convenio sin expresión de causa, mediante comunicación escrita simple, remitida a la otra parte con una anticipación no menor de sesenta (60) días calendario, **LAS PARTES** se comprometen a consensuar la forma en la que los aspectos pendientes de ejecución, así como los compromisos con terceros, serán resueltos.

CLÁUSULA DÉCIMO PRIMERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

LAS PARTES manifiestan que el presente Convenio se celebra de común acuerdo, en forma libre, según las reglas de Buena Fe. En ese espíritu **LAS PARTES** celebrantes tratará en lo posible de resolver cualquier desavenencia o diferencia de criterios que se pudiera presentar durante el desarrollo y/o ejecución del Convenio, mediante trato directo y el común entendimiento.





GOBIERNO REGIONAL DE APURIMAC GOBERNACIÓN



“Año de la Universalización de la Salud”

En caso de surgir las discrepancias, estas serán solucionadas de manera coordinada, atendiendo a la competencia de LAS PARTES, dentro de lo preceptuado en los incisos 88.2 del Texto Único Ordenado de la Ley del Procedimiento Administrativo General, aprobado por Decreto Supremo N° 004-2019-JUS.

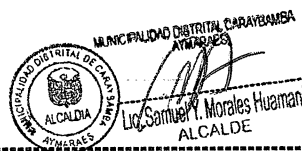
CLÁUSULA DÉCIMO SEGUNDA: DISPOSICIONES FINALES

- 11.1 Cualquier comunicación que deba ser cursada entre **LAS PARTES**, se entenderá válidamente realizada en los domicilios legales consignados en la parte introductoria del presente Convenio. Los cambios de domicilio deberán ser puestos en conocimiento de la otra parte con cuarenta y ocho (48) horas de anticipación.
- 11.2 Cualquier modificación del presente Convenio, será realizada de mutuo acuerdo entre **LAS PARTES** mediante la adenda respectiva.
- 11.3 Las comunicaciones se realizarán mediante documentos formales cursados entre los funcionarios designados como Coordinadores a que se refiere la Cláusula Sexta del presente Convenio.

En señal de aceptación del íntegro de las condiciones y términos contenidos en el presente Convenio, las partes lo suscriben en la ciudad de Abancay, a los treinta días del mes de junio de 2020.



BALTÁZAR LANTARON NUÑEZ
Gobernador Regional
Gobierno Regional de Apurímac



SAMUEL YSMAEL MORALES HUAMANI
Alcalde
Municipalidad Distrital de Caraybamba

